

Funk-Rohrmotor mit elektronischer Endabschaltung
Baureihe TDEF



Gültig für folgende Modelle:

Für Wellengrößen ab 40mm: TDEF - 10/14

Für Wellengrößen ab 60mm: TDEF - 10/13 | TDEF - 20/13 | TDEF - 30/13 | TDEF - 40/13



GB An Englisch manual can be downloaded at http://www.jarolift.de/en/manuals

F Vous trouverez des instructions en français sur http://www.jarolift.de/fr/instructions

I Una guida in italiano è disponibile alla pagina http://www.jarolift.de/it/guida

E Encontrará un manual en idioma español en http://www.jarolift.de/es/manual

NL Een handleiding in Nederlands kan u vinden op http://www.jarolift.de/ne/handleiding

PL Instrukcja w języku polskim znajduje się na stronie http://www.jarolift.de/pl/instrukcje

TR Türkçe kılavuzu http://www.jarolift.de/tr/kilavuzu adresinde bulabilirsiniz

Der Unterzeichner erklärt hiermit, dass die aufgeführten Rollladenantriebe die nachstehend genannten Richtlinien und Normen erfüllen.

Modelle: TDEF - 10/14, TDEF - 10/13, TDEF - 20/13, TDEF - 30/13, TDEF - 40/13

DIN EN 60335-2-97, DIN EN 60335-1, DIN EN 55 014-1, DIN EN 55022, DIN EN 61 000-3-2, DIN EN 61 000-3-3, DIN EN 60730-1, DIN EN 300220-3, 89/336/EEC, 1999/5/EC, 73/23/EWG, ETS 300683

Der Unterzeichner erklärt außerdem, dass die Funkkomponenten die Richtlinien nach R&TTE 1999/5/EC erfüllen.

Herstellererklärung
Sofern die automatischen Rollladenantriebe der Typen TDEF - 10/14, TDEF - 10/13, TDEF - 20/13, TDEF - 30/13, TDEF - 40/13, gemäß aller Herstelleranweisungen in Verbindung mit einer Rollladenanlage installiert und gewartet werden, welche ebenfalls gemäß allenHersteller- anweisungen installiert und gewartet worden ist, erfüllen sie die Bestimmungen der EU-Richtlinie 98/37/EG in ihrer ergänzten Form. Ich, der Unterzeichner, erkläre hiermit, dass vorstehend genannte Anlage, sowie das im Handbuch aufgeführte Zubehör, vorstehend genannte Richtlinien und Normen erfüllen.

Schönberger GmbH & Co. KG
Münchner Straße 49-51
82069 Hohenschäftlarn



Michael Mayer
Geschäftsführer

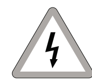
1 Allgemeine Sicherheitshinweise





Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Der Netzanschluss des Rohrmotors und alle Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft nach den Anschlussplänen in dieser Anleitung erfolgen (s. Seite 3).
- Führen Sie alle Montage- und Anschlussarbeiten im spannungslosen Zustand aus.



Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr!

Vorschriften bei Installation in Feuchträumen beachten.

Beachten Sie besonders beim Einsatz in Feuchträumen die DIN VDE 0100, Teil 701 und 702. Diese Vorschriften enthalten zwingende Schutzmaßnahmen.



Der Einsatz defekter Geräte kann zur Gefährdung von Personen und zu Sachschäden führen (Stromschlag, Kurzschluss)

- Verwenden Sie niemals defekte oder beschädigte Geräte.
- Prüfen Sie Antrieb und Netzkabel auf Unversehrtheit.
- Wenden Sie sich bitte an unseren Service (s. letzte Seite), falls Sie Schäden am Gerät feststellen.



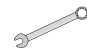
Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht erhöhte Verletzungsgefahr.

- Unterweisen Sie alle Personen im sicheren Gebrauch des Rohrmotors.
- Den sich bewegenden Rollladen beobachten und Personen fernhalten bis die Bewegung beendet ist.
- Verbieten Sie Kindern mit ortsfesten Steuerungen oder der Fernsteuerung zu spielen.
- Bewahren Sie Handsender so auf, dass ein ungewollter Betrieb, z. B. durch spielende Kinder, ausgeschlossen ist.
- Führen Sie alle Reinigungsarbeiten am Rollladen im spannungslosen Zustand aus.

WICHTIG

Nach der Norm DIN EN 13695 muss dafür Sorge getragen werden, dass die für die Behänge festgelegten Verschiebebedingungen nach EN 12045 eingehalten werden, also seitlich arretiert sind.

Arretierte Rollladenbehänge erhalten Sie bei unserem Handelspartner www.jalousiescout.de oder im gut sortierten Fachhandel.



Richtige Verwendung / Einsatzbedingungen

Verwenden Sie die Rohrmotoren nur zum Öffnen und Schließen von Rollläden und Markisen.

WICHTIG

- Das Motorkabel muss innenliegend im Leerrohr, unter Beachtung der örtlichen Elektrovorschriften, bis zur Abzweigdose verlegt werden. Stellen Sie sicher, daß das Motorkabel nicht in Berührung mit dem Rollladenpanzer kommt.

Einsatzbedingungen

- Für den elektrischen Anschluss muss am Einbauort ständig ein 230 V /50 Hz Stromanschluss, mit bauseitiger Freischaltvorrichtung (Sicherung), vorhanden sein.
- Verwenden Sie nur Original-Bauteile und -Zubehör des Herstellers.



Wichtige Montagehinweise



WICHTIG

Vergleichen Sie vor der Montage die Angaben zur Spannung/Frequenz auf dem Typenschild mit denen des örtlichen Netzes.

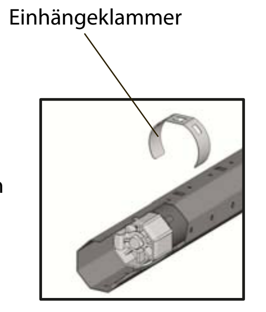
- Vor dem Einbau des Rohrmotors, alle nicht zum Betrieb benötigten Leitungen und Einrichtungen abbauen bzw. außer Betrieb setzen.
- Bewegliche Teile von Antrieben, die unter einer Höhe von 2,5 m vom Boden betrieben werden, müssen geschützt werden.
- Die Wickelwelle unbedingt waagerecht montieren! Bei schiefer Aufwicklung des Rollladens können Schäden am Motor oder am Rollladen entstehen.
- Der Rollladenkastenrevisionsdeckel muss leicht abnehmbar und zugänglich sein und sollte nicht übertapeziert oder eingeputzt werden.

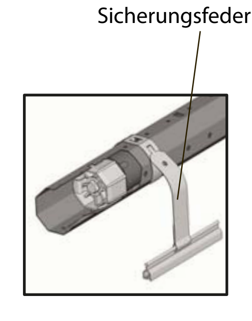
Vergleichen Sie nach dem Auspacken:

- den Packungsinhalt mit den Angaben zum Lieferumfang auf der Verpackung.
- den Motortyp mit den entsprechenden Angaben auf dem Typenschild.

Wenn Sie zur Aufhängung des Rollladens Schrauben in die Rollladenwelle drehen, beachten Sie bitte, dass diese kurz genug sind und den Motor keinen Falls berühren dürfen!!!

Bei Rollladenmotoren vom Typ TDEF-10/14 empfiehlt es sich, sogenannte Einhängeklammern für die Sicherungsfedern zu verwenden. Diese erhalten Sie bei unserem Handelspartner www.jalousiescout.de oder im gut sortierten Fachhandel. Die Klammern sorgen dafür, dass die Rollladenmotoren beim Einbau in eine 40er oder 50er 8-Kant Stahlwelle nicht durch die Schwalbenschwänze der Sicherungsfedern beschädigt werden.





Achtung! Prinzipiell muss bei Verwendung von Antrieben mit elektronischer Selbstabschaltung die Verbindung des Rollladens mit der Welle mit sogenannten Stahlbandaufhängungen auch Sicherungsfedern genannt erfolgen. Achtung! Achten Sie beim Einbau des Motors in einer D=40mm Welle darauf, dass die Welle keine Schleifspuren am Antrieb verursacht. Je nach Bauart der Welle kann dies passieren! In diesem Fall müssen Sie unbedingt eine geeignete Welle einbauen! Diese erhalten Sie im gut sortierten Fachhandel oder auf www.jalousiescout.de. Fragen Sie nach einer 40mm Achtkantwelle mit außenliegender Bördelung!

Technische Daten & Lieferumfang

Leistungsmerkmale der JAROLIFT ® TDEF - Rohrmotoren

Motortyp:	Spannung:	Frequenz:	Drehzahl:	Stromaufnahme:	Leistung:	Einschaltdauer:	Drehmoment:
TDEF-10/14	230 Volt	50Hz	14 U/min.	0.49 A	116 W	4 min.	10 Nm
TDEF-10/13	230 Volt	50Hz	13 U/min.	0.68 A	155 W	4 min.	10 Nm
TDEF-20/13	230 Volt	50Hz	13 U/min.	0.72 A	174 W	4 min.	20 Nm
TDEF-30/13	230 Volt	50Hz	13 U/min.	0.95 A	226 W	4 min.	30 Nm
TDEF-40/13	230 Volt	50Hz	13 U/min.	0.95 A	226 W	4 min.	40 Nm

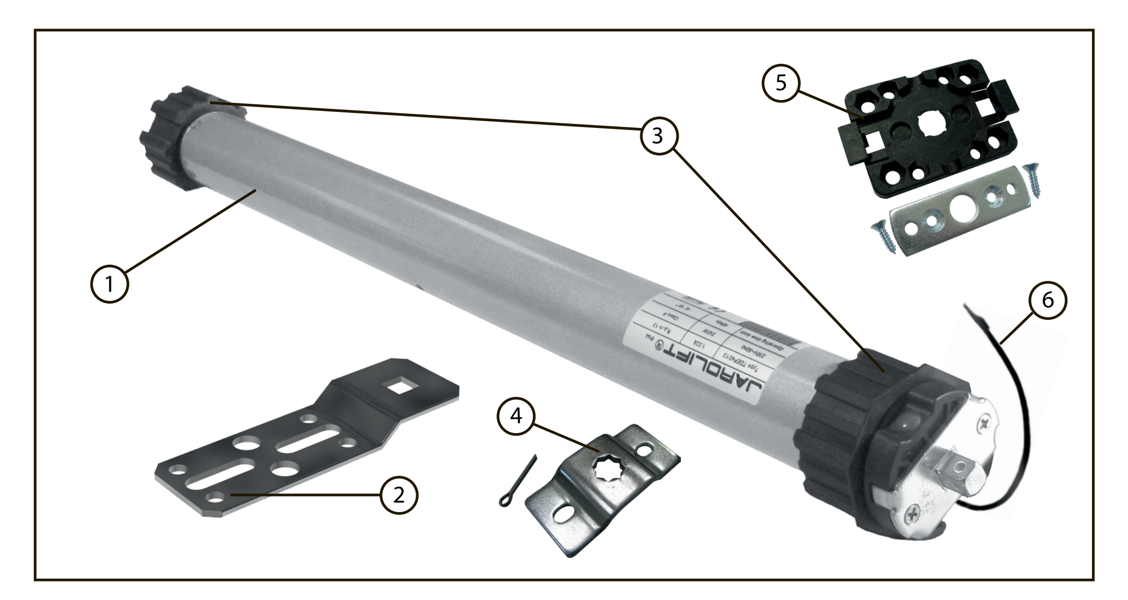
Kompatibel mit allen TDRC-Sendern ab Produktionsdatum 03/2010.

Lieferumfang

Vergleichen Sie nach dem Auspacken:

- den Packungsinhalt mit den Angaben zum Lieferumfang in dieser Anleitung
- den Motortyp mit den entsprechenden Angaben auf dem Typenschild.

1. Motor
2. Motor-Flachlager
   (nur bei SW60 Rohrmotoren)
3. Laufringadapter und Mitnehmer
4. Motor-Sternlager
   (nur bei SW40 Rohrmotoren)
5. Klicklageradapter & Klicklager
   (nur bei SW40 Rohrmotoren)



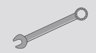
Bevor Sie mit der Montage beginnen:

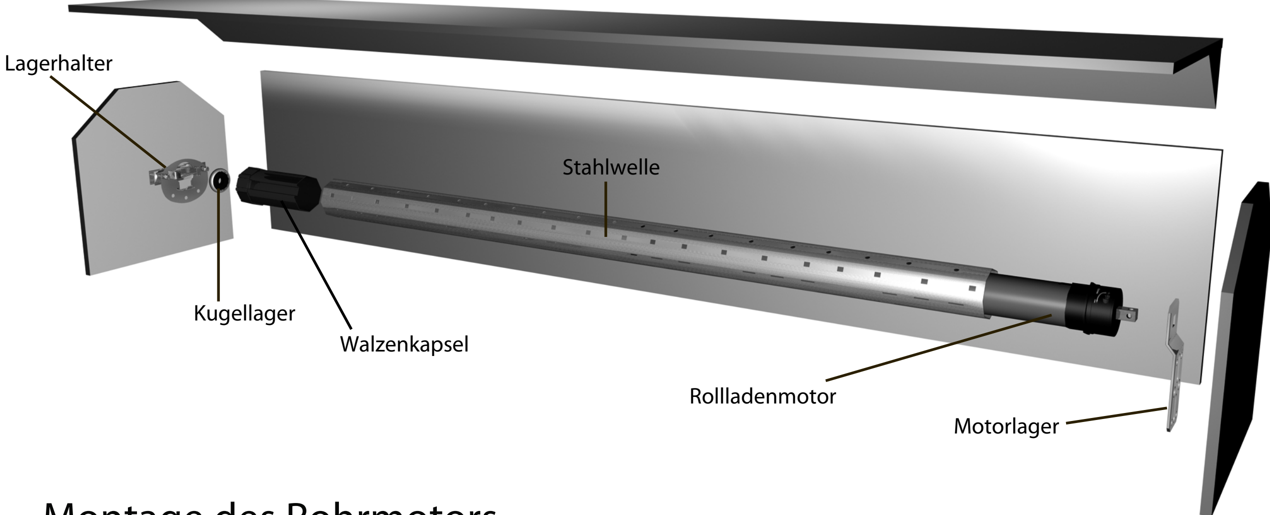
1. Lesen Sie bitte, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Bedienungsanleitung genau und ganz durch.

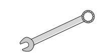
2. Stellen Sie sicher, dass der Rollladen nicht beschädigt ist und dass er sich reibungslos öffnen und schließen lässt. Wenn nötig, beschädigte Teile austauschen.

3. Lassen Sie den Rollladen ganz herunter und stellen Sie fest, ob der Motor auf der linken oder der rechten Seite im Rollladenkasten installiert werden soll. Wählen Sie immer den kürzesten Weg zur nächsten Abzweigdose, da Leitungen im Rollladenkasten nicht verlegt werden dürfen.

4. Die Endschaltersteuerung erfolgt über den vollständig aufgeschobenen Kunststoffring. Stellen Sie immer sicher, dass der Motor bis zum Anschlag in die Welle eingeschoben werden kann.

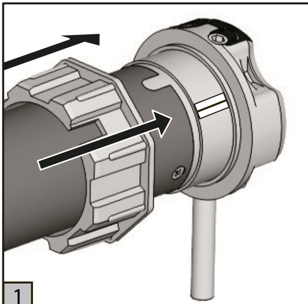


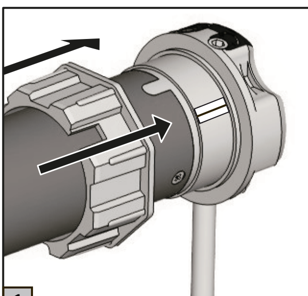




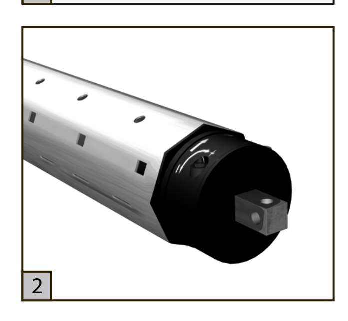
Montage des Rohrmotors

1. Legen Sie zunächst die Anschlussleitung unter Beachtung der örtlichen Bau- und Elektrovorschriften in einem Leerrohr bis zur Abzweigdose.
2. Lassen Sie den Rollladen ganz herab und lösen Sie die Wellenverbindung.
3. Demontieren Sie die Rollladenwelle.
4. Montieren Sie auf der Seite, auf welcher Sie den Motor montieren wollen, auch das im Lieferumfang befindliche Motorlager. Der Motor kann links oder rechts eingebaut werden.
5. Schieben Sie den Laufringadapter über den Laufring am Antriebskopf bis er einrastet. Drücken Sie hierzu gegebenenfalls den Laufring etwas zusammen, um die Feder in der Nut des Adapters zu fixieren. (Abb. 1)
6. Schieben Sie nun den Motor in die Rollladenwelle, bis dieser gemäß (Abb. 2) komplett mit dem Laufring in der Welle eingeschoben ist. Bedienen Sie sich hierzu keinen Falls eines Hammers! Der Adapter und Mitnehmer sind unter Umständen nicht ganz leichtgängig einzuschieben aber es darf nicht auf den Motor geschlagen werden.
7. Prüfen Sie nun, ob die Welle mit dem eingebauten Motor einfach in den Lagern zu montieren ist oder ob Sie die Welle unter Umständen kürzen müssen. Setzen Sie nun die Welle in die Lager ein und sichern Sie den Vierkantzapfen des Motorkopfes mit dem Sicherungsstift der dem Lager beigepackt ist.





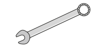
1



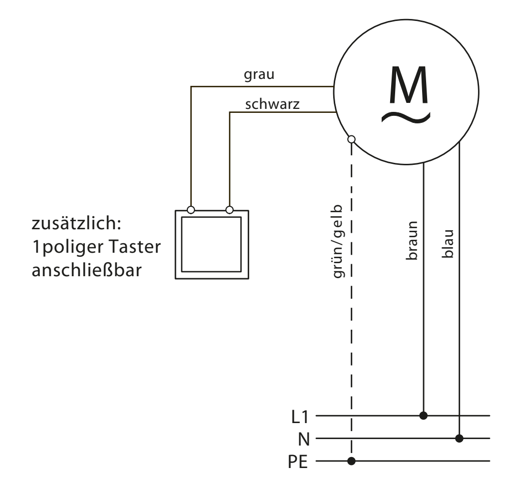
2



WICHTIG
Bohren Sie den Motor nicht an und drehen Sie keine Schrauben in den Motor!
Im eingebauten Zustand muss der aufgewickelte Rollladen senkrecht in die Führungsschiene des Fensters einlaufen.
Achten Sie auf den waagerechten Einbau der Lager. Ein schief aufgewickelter Rollladen kann den Antrieb blockieren und zerstören.
Achten Sie darauf, dass der Motor so montiert wird, dass die Einstellschrauben zur Einstellung der Endpunkte des Motos gut zugänglich bleiben!

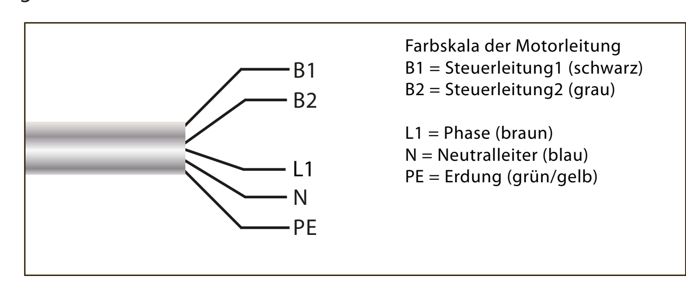


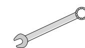
Elektrischer Anschluss



Optional können Sie unsere TDEF Funkmotoren, zusätzlich mit einem Taster bedienen. Verwenden Sie hierzu ausschließlich 1-polige 1-Phasentaster. Diese erhalten Sie im gut sortierten Fachhandel oder auf www.jalousiescout.de

Sollten Sie keinen Taster anschließen, isolieren Sie bitte die graue und schwarze Leitungsader mit einer WAGO- oder Lüsterklemme oder ähnlichem.



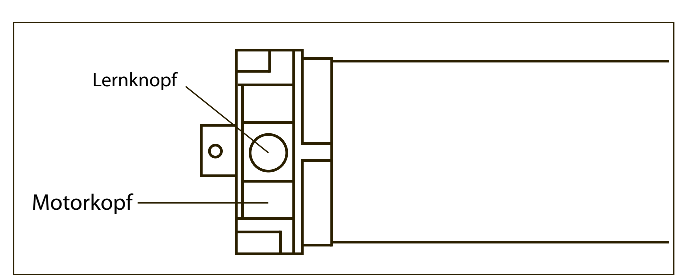


Einlernen des Funkcodes

1. Schließen Sie den Motor entsprechend der Montageanleitung (siehe Seite 3) an. Drücken Sie jetzt die Lerntaste am Motorkopf. Der Motor wird kurz vibrieren, dies bedeutet das der Motor sich nun für 5 Sekunden im Lernmodus befindet.

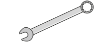


Sollten Sie den Lernknopf mit den Fingern nicht erreichen können, nehmen Sie den Motor kurz vom Stromnetz. Nach einem erneuten Anschließen, befindet sich der Motor automatisch für 5 Sekunden im Lern-Modus.



2. Drücken Sie nun innerhalb von 5 Sekunden die AUF und AB Taste auf ihrem Sender gleichzeitig, und dann drücken Sie kurz die STOP Taste. Wenn der Code erfolgreich eingelernt wurde, vibriert der Motor erneut. Nun kann der Motor über die AUF/STOP/AB Tasten auf Ihrem Sender angesteuert werden.

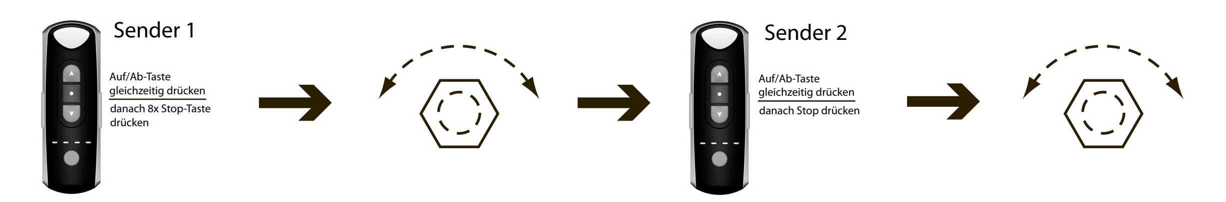


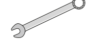


Kopieren eines bestehenden Funkcodes (nur wenn bereits ein Sender eingelernt ist)

1. Drücken Sie auf dem bereits eingelernten Sender die AUF und AB Taste gleichzeitig. Drücken Sie danach, auf diesem Sender, die STOP-Taste acht mal. Der Motor wird zur Bestätigung kurz vibrieren.

2. Drücken Sie nun innerhalb von 5 Sekunden die AUF und AB Taste gleichzeitig und danach kurz die STOP Taste auf dem neuen Sender, auf den Sie den Code kopieren möchten. Der Motor wird zur Bestätigung erneut kurz vibrieren. Der Code wurde nun auf den neuen Sender kopiert.



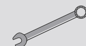


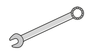
Löschen des Funkcodes (nur wenn bereits ein Sender eingelernt ist)

1. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig. Drücken Sie dann die STOP-Taste sechs mal.

2. Drücken Sie nun innerhalb von 10 Sekunden die AUF-Taste. Der Motor wird das Löschen der Codes durch kurzes Vibrieren bestätigen.







Ändern der Drehrichtung des Motors

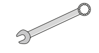
Möglichkeit A
Drücken Sie die Lerntaste am Motorkopf von 3 Sekunden. Der Motor wird das Ändern der Drehrichtung durch kurzes Vibrieren bestätigen.

Möglichkeit B

1. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem eingelernten Sender gleichzeitig. Drücken Sie dann die STOP-Taste sechs mal.

2. Drücken Sie kurz nun innerhalb von 10 Sekunden die AUF-Taste. Nehmen Sie dann den Motor vom Strom und stecken Sie Ihn erneut an. Die Drehrichtung des Motors ist erfolgreich geändert.





Einstellen der Endpunkte

1. Stellen Sie zunächst den unteren Endpunkt ein. Drücken Sie hierzu die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig und drücken Sie danach zwei mal die Stop-Taste. Nun drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden kurz die AB-Taste. Der Motor wird das Einstellen des unteren Endpunkts durch kurzes Vibrieren bestätigen.



2. Nun befestigen Sie den Rollladen an der Rollladenwelle. Bitte verwenden Sie zur Befestigung des Rollladens an der Welle Stahlbandaufhänger, welche auch Sicherungsfedern genannt werden. Diese erhalten Sie bei unserem Handelspartner www.jalousiescout.de oder im gut sortierten Fachhandel.



Wenn Sie zur Aufhängung des Rollladens Schrauben in die Rollladenwelle drehen, beachten Sie bitte, dass diese kurz genug sind und den Motor keinen Falls berühren dürfen!!!

3. Fahren Sie den Rollladenmotor samt Rollladen nun so weit hoch, bis der gewünschte Endpunkt erreicht ist. Drücken Sie nun die AUF und AB-Taste auf dem Sender gleichzeitig und danach zwei mal die STOP Taste. Drücken Sie jetzt innerhalb von 10 Sekunden kurz die AUF-Taste. Der Endpunkt wird an dieser Stelle festgelegt. ACHTUNG! Der Rollladenschlussstab sollte von außen noch sichtbar sein.



4. Hat der Rollladen die gewünschte Hubhöhe erreicht, ist die Einstellung abgeschlossen.

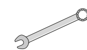
5. Lassen Sie nun den Rollladen zur Probe mehrmals komplett auf- und abrollen. Stoppt der Rollladen an den eingestellten Endpunkten, ist die Endschaltereinstellung beendet und der Rollladenkasten kann geschlossen werden.



Bitte beachten Sie, dass die Endschalter des Antriebes nur ordnungsgemäß funktionieren, wenn der Antrieb korrekt und ganz in die Welle eingebaut ist!

Bitte beachten Sie, dass der Antrieb mit einem Thermoschutzschalter versehen ist und es sein kann, dass der Antrieb abschaltet, weil er nach einigen Fahrten eine hohe Temperatur erreicht hat. Nach ca. 15-20 Minuten Abkühlzeit ist der Motor wieder betriebsbereit.

6. Verändern der Endpunkte
Verfahren Sie wie bei Punkt 1 und 3.



Löschen der Endpunkte

Löschen des **oberen** Endpunktes

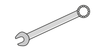
1. Stoppen Sie den Motor mit der STOP-Taste.
2. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig, und drücken Sie anschließend viermal die STOP Taste.
3. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die AUF-Taste. Der Motor wird das Löschen des oberen Endpunkts durch kurzes Vibrieren bestätigen.



Löschen des **unteren** Endpunktes

1. Stoppen Sie den Motor mit der STOP-Taste.
2. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig, und drücken Sie anschließend viermal die STOP Taste.
3. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die AB-Taste. Der Motor wird das Löschen des unteren Endpunkts durch kurzes Vibrieren bestätigen.





Einstellen des Tippbetriebs

Aktivieren des Tippbetriebs

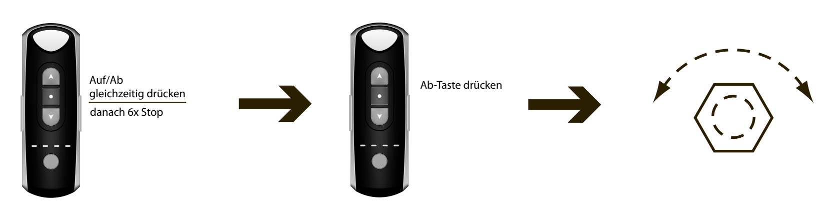
1. Stoppen Sie den Motor mit der STOP-Taste.
2. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig, und drücken Sie anschließend sechsmal die STOP Taste.
3. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die AB-Taste. Der Motor wird das Aktivieren des Tipp-Betriebs durch kurzes Vibrieren bestätigen.



Der Motor fährt nun nur, solange Sie die AUF oder AB Taste gedrückt halten. Beim Modus Tipp-Betrieb, drücken Sie die AUF- oder AB-Taste 3 Sekunden, fährt der Motor bis zum Endpunkt oder bis Sie die STOP-Taste drücken.

Deaktivieren des Tippbetriebs

1. Stoppen Sie den Motor mit der STOP-Taste.
2. Drücken Sie die AUF und AB Taste auf dem Sender gleichzeitig, und drücken Sie anschließend sechsmal die STOP Taste.
3. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die AB-Taste. Der Motor wird das Deaktivieren des Tipp-Betriebs durch kurzes Vibrieren bestätigen.



Fehlerbehebung / FAQ

Der Antrieb hebt bzw. senkt den Rollladen nicht, startet zu langsam oder mit lauten Geräuschen.

Mögliche Ursache 1:
- Die Anschlüsse sind nicht korrekt.

Lösung 1:
- Überprüfen der Anschlüsse.

Mögliche Ursache 2:
- Falsche Installation oder Überlastung.

Lösung 2:
- Überprüfen der Installation und Rollladenlast.

Der Rollladen stoppt während des Hebens oder Senkens!

Mögliche Ursache 1:
- Erreichen des eingestellten Endpunktes.

Lösung 1:
- Endpunkte erneut nach Anleitung setzen.

Mögliche Ursache 2:
- Betriebsdauer überschritten (4 Min.).

Lösung 2:
- Lassen Sie den Rohrmotor ca. 20 Minuten abkühlen.

Der Motor läuft nicht!

Mögliche Ursache:
- Die Netzspannung fehlt.

Lösung:
- Prüfen Sie mit einem Spannungsmessgerät ob die Versorgungsspannung (230 V) anliegt und überprüfen Sie die Verdrahtung.
- Beachten Sie besonders die Angaben zu den unzulässigen Anschlussarten.
- Überprüfen der Installation.

Der Motor fährt auf Knopfdruck in die falsche Richtung!

Mögliche Ursache:
- Die Drehrichtung ist falsch.

Lösung:
- Die Drehrichtung des Motors, wie in der Anleitung auf Seite 5 beschrieben, ändern.

Der Rohrmotor stoppt bei Einstellarbeiten und Probelauf nicht selbstständig.

Mögliche Ursache 1:
- Der Adapter ist möglicherweise vom Laufring am Antriebskopf gerutscht

Lösung 1:
- Prüfen Sie, ob der Adapter bündig vor dem Antriebskopf sitzt und vollständig in der Rollladenwelle steckt.

  Schieben Sie den Adapter wieder bündig vor den Antriebskopf und schieben Sie die Rollladenwelle vollständig auf den Adapter. Stellen Sie gegebenenfalls die Endpunkte neu ein.

Mögliche Ursache 2:
- Walzenkapsel nicht fixiert oder Rollladenwelle zu kurz.

Lösung 2:
- Walzenkapsel fixieren oder passende Rollladenwelle einsetzen.

Der Rohrmotor bleibt im Normalbetrieb zwischen beiden Endpunkten stehen!

Mögliche Ursache:
- Der Thermoschutz hat angesprochen.

Lösung:
- Den Motor ca. 20 Minuten abkühlen lassen.

Der Rollladen bleibt beim Hochfahren stehen!

Mögliche Ursache:
- Vereister Rollladen bzw. Hindernis in der Laufschiene.

Lösung:
- Vereisung bzw. Hindernis beseitigen.
- Rollladen in Abwärtsrichtung freifahren.

Sollten Sie Probleme mit unserem Produkt oder ein defektes Gerät erhalten haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder per Email an folgende Adresse:

JAROLIFT®™

ist eine eingetragene Marke der
SCHÖNBERGER Rolladenfabrik GmbH & Co. KG

Münchner Straße 49-51
82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932
Fax.: 08178 / 932 939
info@jarolift.de

www.jarolift.de

Kontaktinformationen

Sollten Sie Probleme mit unserem Produkt oder ein defektes Gerät erhalten haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder per Email an folgende Adresse:

JAROLIFT®™
ist eine eingetragene Marke der
SCHÖNBERGER Rolladenfabrik GmbH & Co. KG

Münchner Straße 49-51
82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932
Fax.: 08178 / 932 939
info@jarolift.de

www.jarolift.de